

DE - Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, solange Sie dieses Gerät benutzen. Die Sicherheit dieser Lampe ist unter dem Vorbehalt garantiert, dass die nachstehenden Anweisungen eingehalten werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer falschen Montage oder Benutzung ergeben. Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, Reinigung oder vor dem Auswechseln der Glühbirne unterbrochen werden. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Kenndaten dieser Lampe mit ihrer Installation kompatibel sind. Diese Lampe ist ausschließlich für den Innengebrauch mit Ausnahme von feuchten Räumen bestimmt. Bitte achten Sie darauf, die Kabel bei der Montage nicht zu beschädigen. Wenn das flexible Außenkabel oder das Netzkabel dieser Lampe beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer Person mit einer äquivalenten Qualifikation repariert werden, um Risiken zu vermeiden. Warten Sie, bis die Lampe vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Glühbirne auswechseln. Die auf dem Aufkleber angegebene Höchstleistung der Glühbirne darf nicht überschritten werden.

Erklärung der Symbole

	Ausschließlich für den Innengebrauch
	Die Lampe verfügt über einen doppelten Schutz und braucht nicht geerdet zu werden
	Dieses Symbol gibt die Mindestentfernung zwischen der Lampe und den beleuchteten Objekten an
	Die Lampe ist nur für den Gebrauch mit einer Wolfram-Halogenglühlampe mit integriertem Schutzschirm bestimmt
	Wenn das Schutzglas gebrochen ist oder einen Riss aufweist, muss es sofort ersetzt werden
	Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt entsorgt werden und dürfen nicht in den Haushaltsmüll geworfen werden. Die Verpackung ist an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zu recyceln.

IT - Prescrizioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo fin quando il prodotto sarà utilizzato. La sicurezza di questa lampada è garantita soltanto a condizione che si rispettino le istruzioni indicate qui sotto. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti ad un difetto di montaggio o di utilizzo. L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Verificare che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con l'impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un utilizzo all'interno, eccetto in stanze umide. Fare attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio. Se il cavo esterno flessibile o il cordone della lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da qualsiasi persona di qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi rischio. Attendere il completo raffreddamento della lampada prima di effettuare la sostituzione della lampadina. Non oltrepassare mai la potenza massima della lampadina indicata sull'etichetta.

Spiegazione dei simboli

	Uso esclusivamente all'interno
	La lampada è dotata di una doppia protezione e non deve essere collegata alla terra
	Simbolo indicante la distanza minima tra la lampada e gli oggetti illuminati
	Lampada destinata ad essere utilizzata esclusivamente con una lampadina alogena al tungsteno con schermo di protezione integrato
	Se il vetro di protezione è rotto o incrinato, sostituirlo immediatamente
	Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte da una filiera specifica e non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare la confezione negli appositi punti di raccolta.

PL - Przepisy bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi i przechować ją tak dugo, jak korzystacie z tego produktu. Bezpieczeństwo tej oprawy oświetleniowej jest gwarantowane z zastrzeżeniem przestrzegania niżej podanych instrukcji. Producent odrzuca swoją odpowiedzialność w przypadku szkód spowodowanych niewłaściwym montażem lub błędnym użyciem. Zasilanie elektryczne musi być odcięte przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówek lub mycia. Sprawdzić czy specyfikacja elektryczna tej oprawy oświetleniowej jest kompatybilna z waszą instalacją. Ta oprawa oświetleniowa przeznaczona jest jedynie do użytku wewnętrzny lub wewnętrzny z wykluczeniem pomieszczeń wilgotnych. Przy montażu uważa się za żarówkę, nie uszkodzić kabli. Jeżeli przedwczesny żarówka lub szurz tej oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, powinienni być wyjmieniony wyłącznie przez producenta, jego serwis lub inną osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka. Przed wymianą żarówek, należy zaczekać aż lampe się zupełnie ochłodzi. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówki podanej na etykiecie.

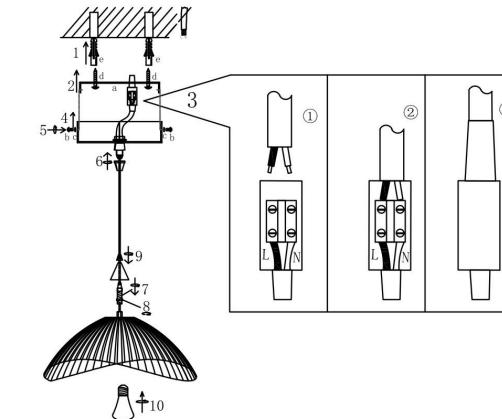
Wyjaśnienie symboli

	Nie używać na zewnątrz
	Ta oprawa oświetleniowa ma podwójne zabezpieczenie i nie musi być uziemiona.
	Symbol podający minimalną odległość między lampą i oświetlanymi przedmiotami
	Ta oprawa oświetleniowa została zaprojektowana do użycia jedynie z żarówką halogenową z wolframem z wbudowaną osłoną
	Jeżeli szkło zabezpieczające jest stłuczone lub pęknięte, należy je natychmiast zastąpić
	Wszelki sprzęt elektroniczny i elektryczny powinien być zbierany przez fizyczne firmy i nie należy go wrzucać do klasycznego zbiornika. Dziękujemy z góry za dostarczenie opakowań do punktów zbiorkowych przewidzianych w tym celu.

六、专用说明书 A4纸双面

SUSPENSION KASTELI

SEYNAVE REF: 0154491



SEYNAVE - CS 70359 - 59813 LESQUIN Cedex - FRANCE Made in China

EN - Safety instructions

Please read this instruction manual carefully and conserve it for reference for as long as you use this product. This light is guaranteed to be safe provided that the instructions below are followed. The manufacturer shall not be liable for any damage from incorrect assembly or use. Power must be disconnected before assembly, maintenance, changing the bulb or cleaning. Check that the electrical specifications of this light are compatible with your installation. This light is designed solely for interior use, except damp rooms. Care should be taken not to damage the cables during assembly. If the flexible external cable or the cord of this light are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's maintenance service or by equivalent qualified personnel, to avoid any risks. Wait until the lamp has become completely cool before changing the bulb. Do not exceed the maximum wattage for the light bulb as shown on the label.

FR - Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver tant que vous utiliserez ce produit. La sécurité de ce luminaire est garantie sous réserve du respect des instructions indiquées ci-dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un défaut de montage ou d'utilisation. L'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, hors pièces humides. Veuillez à ne pas endommager les câbles lors du montage. Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque. Attendez le refroidissement complet de la lampe avant le changement de l'ampoule. Ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule indiquée sur l'étiquette.

Explanation des symboles

	Utilisation d'intérieur uniquement
	Le luminaire a une double protection et ne doit pas être connecté à la terre
	Symbolique indiquant la distance minimale entre la lampe et les objets éclairés
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec une ampoule halogène ou tungstène avec écran de protection intégré
	Si le verre de protection est cassé ou fissuré, remplacez-le immédiatement
	Tout équipement électrique et électronique doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

PT - Instruções de segurança

Por favor, leia atentamente este manual de instruções y consérvelo durante la vida útil de este producto. La seguridad de esta lámpara está garantizada siempre que se cumplan las instrucciones que se indican a continuación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños provocados por un defecto de montaje o un error de utilización. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, a operaciones de mantenimiento, al cambio de la bombilla o la limpieza de la lámpara. Compruebe que las especificaciones eléctricas de esta lámpara son compatibles con su instalación. Esta lámpara está exclusivamente destinada a un uso en interiores, excepto en cuartos de baño. Tenga cuidado para no dañar los cables al proceder al montaje. Si el cable exterior flexible o el cordón de este candeeiro estiver danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de manutenção ou por qualquer pessoa com qualificação equivalente, de modo a evitar qualquer risco. Espera se que a lámpara se haya enfriado totalmente antes de proceder al cambio de la bombilla. No sobreseja nunca la potencia máxima de la bombilla indicada en la etiqueta. Nunca ultrapase a potencia máxima da lámpada indicada na etiqueta.

Explicación de los símbolos

	Utilizar solo en interiores
	La lámpara tiene una doble protección y no debe conectarse a tierra
	Símbolo que indica la distancia mínima entre la lámpara y los objetos alumbrados
	Lámpara diseñada para utilizarse solo con bombillas halógenas de tungsteno con pantalla de protección integrada
	Si el vidrio de protección estuviese roto o agrietado, sustitúyalo inmediatamente
	Todo equipo eléctrico y electrónico debe ser reciclado mediante procedimientos específicos y nunca debe tirarse a la basura ordinaria. Por favor, recicle su embalaje en los puntos limpios previstos para el efecto.

Explicação dos símbolos

	Apenas para uso no interior
	O candeeiro tem uma dupla proteção e não deve ser ligado à terra
	Símbolo que indica a distância mínima entre a lámpada e os objetos alumbrados
	Candeeiro concebido para ser utilizado apenas com uma lámpada de halogénio com tungsténio com vidro de proteção integrado
	Se o vidro de proteção estiver partido ou rachado, substitua-o imediatamente
	Todo o equipamento elétrico e electrónico deve ser recolhido por um serviço específico e não deve ser descartado no lixo clássico. Por favor, recicle a embalagem nos pontos de recolha previstos para o efeito.